

## Soixante ans d'amitié entre Chartres et Chichester

Pour fêter cet anniversaire, nous sommes partis de Chartres jeudi midi 28 février 2019 à destination Chichester où nous sommes arrivés tard le soir après la traversée via Dieppe/Newhaven. Sur le bateau nous avons retrouvé Monsieur GORGES, Maire de Chartres, et une délégation d'adjoints et de conseillers délégués qui l'accompagnaient pour l'événement.

La commémoration officielle a eu lieu vendredi après-midi 1er mars.

Après la plantation d'un arbre pour marquer le 60ème anniversaire du jumelage de nos deux villes, les Vêpres ont été célébrées à la cathédrale de Chichester par l'évêque de Chichester, en présence du Duc de Richmond et de la Sheriff du comté du Sussex.



Ensuite le pacte de jumelage a été résigné par les deux maires, la présidente des Friends of Chartres et la présidente de l'Association des Amis des Jumelages de Chartres. A l'origine le pacte de jumelage avait été signé le 28 février 1959. Le fils du Maire de Chichester de l'époque était également présent à cette cérémonie. Ensuite dîner dans la salle de réception du City Hall de Chichester où nous étions plus de 70.





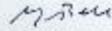
*Solemn Declaration on the commemoration of sixty years of partnership between the Cities of Chartres and Chichester.*

*"On the occasion of our celebrations to mark the twinning of our two Cities and the signing of the Deed of Twinning by the Mayor of the two Cities at a ceremony in Chichester on 28th February 2019.*

*"We, representing the Councils and citizens of Chartres and Chichester, rejoice in the success of the bond of union between our two Cities over the past six decades.*

*"We salute all those who over this period have worked tirelessly to strengthen the links of friendship and understanding by encouraging economic, cultural and social exchanges between families, young people, businesses, sports and cultural groups.*

*"We look forward with hope to the future and commit ourselves anew to the continued co-operation between our two Cities and pledge ourselves to work together to further strengthen the friendship and understanding between the peoples of Great Britain and France.*

Signed  Chichester, 1st March 2019  
Mayor of Chichester

  
Chairwoman of Friends of Chartres



*Déclaration solennelle de commémoration des soixante ans de jumelage entre les Villes de Chartres et de Chichester.*

*"A l'occasion de nos célébrations marquant le jumelage de nos deux Villes et la signature de l'acte de jumelage par les maires, le 28 février 2019.*

*"En tant que représentants des Conseils et des citoyens de Chartres et de Chichester, nous nous félicitons du succès de cette union entre nos deux Villes pendant ces six décennies.*

*"Nous saluons tous ceux qui, pendant cette période, ont travaillé inlassablement à renforcer les liens d'amitié et d'entraide en encourageant les échanges économiques, culturels et sociaux entre les familles, les jeunes, les entreprises et les groupes sportifs et culturels.*

*"Nous nous tournons avec espoir vers l'avenir et nous engageons de nouveau à travailler au renforcement de l'amitié et de la compréhension entre les peuples de la Grande-Bretagne et de la France."*

Signé  Chichester, le 1 mars 2019  
Maire de Chartres

  
Présidente des Amis des Jumelages de Chartres



Samedi soir le Chichester City Band donnait un concert pour marquer cet anniversaire.

Retour à Chartres dimanche 3 mars en fin d'après-midi après une traversée pluvieuse et très venteuse.

L'échange annuel entre nos deux associations aura lieu à Chichester du 18 au 22 avril prochain, c'est à dire le week-end de Pâques.

